

问道民间世纪行

海上谈艺录

# 罗永麟

上海市文学艺术界联合会编  
郑土有著

上海文艺出版集团  
上海锦绣文章出版社

海上谈艺录丛书

# 问道民间世纪行

郑土有 著

上海文艺出版集团  
上海锦绣文章出版社

图书在版目录(CIP)数据

问道民间世纪行 / 郑土有著. — 上海: 上海锦绣  
文章出版社, 2011.6

(海上谈艺录)

ISBN 978-7-5452-0868-9

I. ①问… II. ①郑… III. ①罗永麟-生平事迹  
IV. ①K825.6

中国版本图书馆CIP数据核字(2011)第082738号

“海上谈艺录”丛书获上海出版界基金会资助

策 划 杨益萍 张晓敏

统 筹 沈文忠 倪里勋 邹 平 徐明松

责任编辑 吴 迪 金瑜婷

特邀编辑 孙建成 司徒伟智

封面设计 姜 明

技术编辑 李 荀 孙宗霄

丛 书 名 海上谈艺录

书 名 问道民间世纪行·罗永麟

著 者 郑土有

出版发行 上海锦绣文章出版社

地 址 上海市长乐路672弄33号 (邮编200040)

经 销 全国新华书店

印 刷 上海一众印务中心

规 格 787×1092 1/16

印 张 12

版 次 2011年10月第1版第1次印刷

书 号 ISBN 978-7-5452-0868-9/J.533

定 价 30.00元

如有印装质量问题 请与印装单位联系 021-56477080

版权所有 不得翻印



罗永麟近影





2006年春节罗永麟与夫人王小珍摄于家门口

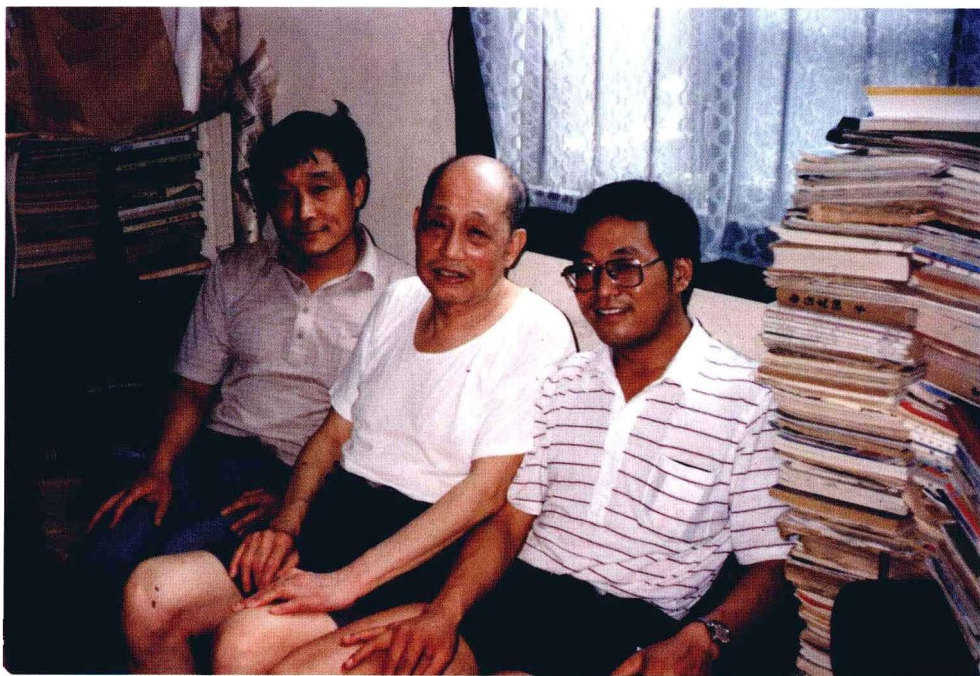


2003年4月25日在“罗永麟先生九十华诞暨‘先秦诸子与民间文化’学术研讨会”上与贾植芳教授合影





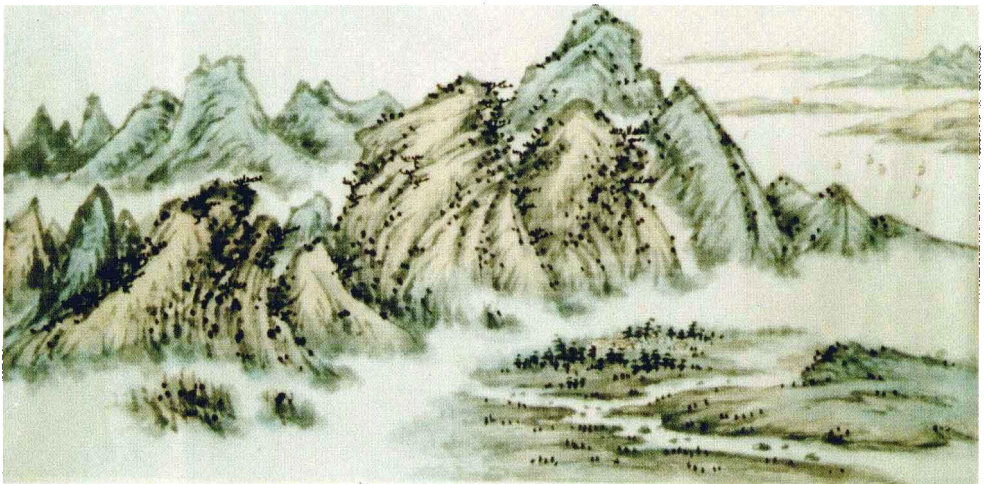
1993年罗永麟八十寿辰时，时任华东师范大学副校长郭豫适教授代表学校赠送寿礼（中为姜彬先生）



1991年与学生陈勤建（左）、郑士有在书房合影



罗永麟主要著作



罗永麟的山水画

## “海上谈艺录”丛书编辑委员会

编委会主任 杨振武

编委会副主任 陈 东 吴贻弓 杨益萍

编委会委员 (按姓氏笔画为序)

王汝刚 江明惇 陈 东 迟志刚 张元民

张建亚 张晓敏 陆在易 吴贻弓 杨振武

杨益萍 何 麟 尚长荣 周慧珺 施大畏

胡国强 凌桂明 程海宝 穆端正 戴炜栋



策    划    杨益萍  张晓敏  
统    筹    沈文忠  倪里勋  邹  平  徐明松

# 目 录

## 艺术访谈

|             |       |
|-------------|-------|
| 学术与人生 ..... | (003) |
|-------------|-------|

## 艺术传评

|                   |       |
|-------------------|-------|
| 引 子 .....         | (027) |
| 第一章 儿时生活 .....    | (030) |
| 第二章 走出巴蜀 .....    | (037) |
| 第三章 艰难岁月 .....    | (047) |
| 第四章 教师生涯 .....    | (057) |
| 第五章 学术黄金期 .....   | (075) |
| 第六章 为“仙话”立言 ..... | (088) |
| 第七章 十年磨一剑 .....   | (106) |
| 第八章 三位一体论 .....   | (121) |
| 第九章 寂寞的乐趣 .....   | (133) |
| 第十章 师者之荣辱 .....   | (149) |
| 结 语 耕耘世纪行 .....   | (167) |

## 附录

|             |       |
|-------------|-------|
| 从艺大事记 ..... | (174) |
| 参考文献 .....  | (180) |
| 后 记 .....   | (181) |

# 艺术访谈



像我来说，活了96岁，快一个世纪了，我看的东西恐怕比很多人都多，比如军阀混战、政治腐败、特务横行等。这一百年来发生的事，你们都想象不到的，我都看到过，而且经历过，比如“文化大革命”。“文化大革命”经历过就不简单，经过“文化大革命”你就可以看出中国社会的很多问题。所以，就我个人来说，活了这么大岁数还是很有收获，就是熟悉了人类的历史，我最大的收获就是经过了九十几年，我6岁开始读书，整整九十年了，这九十年中看的东西，就是一部活的历史，就是一部活的百科全书。

——罗永麟





2010年10月11日，作者陪同罗永麟夫妇参观上海世博会

# 学术与人生

时间·2009年7月7日上午

地点·上海市中山北路3771号华东师范大学一村341号

被采访人·罗永麟

采访人·郑土有

当天上午为阴天，时有小雨，天气闷热。罗永麟先生家原为343号，因为房子正在装修，临时搬至隔壁的341号，采访在罗永麟的临时卧室进行。这是一幢二层的小楼房，每层两户人家，每户是四房一厅，外加卫生间，以及位于入门过道的厨房，面积不大，但房间较多，功能齐全，是华东师大最早的“教授楼”，在校内被人戏称为“小洋房”。罗永麟自到华东师范大学工作后即居住此处。由于年久失修，房间内部已很破旧。今年初，华东师大决定对尚未拆除的小洋房进行整修，故罗永麟先生居住的这幢房子正在整修之中。

郑土有（以下简称郑）：罗先生，第一个问题，请您介绍一下从事民间文学研究的经历。

罗永麟（以下简称罗）：我当时在日本读书，在早稻田大学，学的是农业经济。学农业经济因为要到乡间调查研究，所以就接触到了很多民俗、民间歌谣、民间文学等东西。在那个时候，我虽然研究经济，但对民间文学、民俗感兴趣。这就是我最初研究民间文学、民俗学的开始。

郑：在日本期间您接触了哪些有关民间文学、民俗学的著作呢？

罗：当时在日本读书期间，最早接触到的是柳田国男的著作，后来就是关敬吾等一批人的著作。但实际上我接触的面比较广泛，当时欧洲的，比如泰勒的《原始文化》，马林诺夫斯基的《巫术宗教与科学》，这个时候也有些接触。后来我就是



装饰一新的住所

完全在自学的基础上研究民间文学。我的专业是经济，民间文学、民俗学是在这个基础之上展开的。

郑：小时候的经历对您后来从事民间文学研究有影响吗？

罗：小时候的经历是这样子的，我是在四川重庆长大的，重庆属于巴渝。四川有一个诗人叫吴芳吉，他写有一首《巴人歌》：“巴人自古擅歌词，我亦巴人爱竹枝，巴渝虽俚有深意，巴水东流无尽时。”重庆这个地方虽然是一个都市，它的对面南岸，完全是乡村，古代民歌的东西仍流传在民间，所以我从小就能唱民间歌谣，我到乡下去有接触，这是幼年时代的影响。还有呢，我的祖母很会讲故事，中国的四大故事，牛郎织女、孟姜女、梁山伯与祝英台、白蛇传，她都讲给我听，所以我从小对四大故事就很有兴趣，后来教学的时候就将四大故事作专门的研究。

郑：那么，真正从事民间文学研究是从哪年开始的？

罗：真正从事民间文学研究那很早啰。因为我小时候就很喜欢看民间歌谣这类东西，那个时候有个叫林兰的在北新书局出的很多民间东西（指民间故事的书籍——作者注），我们都接触了，这是最早的。当然林兰编的东西比较粗糙，但事实上他是把民间的东西、原始的东西拿出来了，在这个时候接触到这个东西，后来研究民间文学还是建立在这个基础之上，所以我认为林兰对中国民间文学是

有贡献的。

郑：您自己最早研究民间文学，比如写的文章、教学的情况是怎样的？

罗：最初的情况是这样子的：我一方面接触到了日本和欧洲的民间文化、民间文学、民俗学，同时我们那个时候在日本，也接触到了苏联的著作，所以我最早翻译的一篇东西，就是《苏联大众与文学》，事实上这篇文章也是谈民间文学的，我当时除了欧洲的东西外，对苏联的民间文学也有所接触。

郑：最早翻译的那篇文章大概是哪一年？

罗：我翻译的这篇东西，是1936年，在《文海》杂志上发表的，叫《苏联大众与文学》（刊《文海》创刊号，1936年8月15日由上海联合出版社出版，该文原著除村吉太郎，余颀译。余颀为罗永麟的笔名——作者注）。

郑：后来回国以后到大学里教书是哪一年？

罗：因为我在日本读书的时候喜欢民间文学，我有个老同学贾植芳先生，他在震旦大学教书。解放初期，中国那个时候向苏联学习，要开民间文学的课，但找不到人，当时搞民间文学的人很少，贾先生知道我喜欢民间文学，就来叫我了。当时三个学校开了民间文学课，一个是北京师范大学，一个是复旦大学，还有一个是上海震旦大学。当时钟敬文钟先生在北京师范大学，赵景深先生在复旦大学，震旦大学就是我教，当时开民间文学课最早就是我们三个人，那是在1951年。新中国成立以后才有民间文学课，在旧中国大学里是看不起民间文学的，人民当家作主以后，新中国成立以后，当时中国跟苏联还比较友好，学苏联开民间文学课，而且这门课在当时是必修课，学一年，很认真的。

郑：“四大民间故事”的提法是您最早提出来的，当时是怎样的情况？

罗：当时在震旦教学是自己编讲义，根据我国、日本、欧洲和苏联的资料，编了一个讲义大纲，讲民间文学和民俗学的基本理论。同时我也写文章，当时写了一篇《试论牛郎织女》，这是我研究民间文学正式写的第一篇文章，后来我就提出了中国四大故事研究。在教学的过程中，陆陆续续发表了关于孟姜女故事、关于白蛇传故事、关于梁祝故事的研究论文，并结集出版了一部书叫《论中国四大民间故事》。

郑：在您的研究过程中，您认为哪些贡献是比较大的？

罗：在研究的过程中，我感觉到当时学苏联，好像有些东西太呆板了。说得不客气点，有些教条的东西，所以我的民间文学著作中，不完全照搬日本、欧洲的，也不完全照苏联的，是我自己的体系。我的东西基本是从民间、社会、文化发展的角度来研究民间文学，换一句话讲，基本上是从历史唯物论的角度来研究民间文学。

郑：在您的研究中，特别重视民间文学、通俗文学、文人文学三者之间的关系，您是如何考虑的？

罗：我当时在民间文学教学过程中，对同学们是这样讲的，民间文学是文学的根本，因为文学的发展，首先是从民间文学开始的，然后发展到通俗文学，从通俗文学发展到文人文学的。现在很多人重视文人文学，但殊不知真正文学的起源是来自民间，然后发展为通俗文学并被文人染指，文人文学是在民间文学、通俗文学基础上发展起来的，所以我最近出了一本书叫《论中国文学发展规律》，主要就是谈民间文学、通俗文学、文人文学三位一体论。所以我的体系，假如要说有体系的话，就是把民间文学、通俗文学、文人文学综合起来加以研究，研究的目的是促进中国文学的发展。

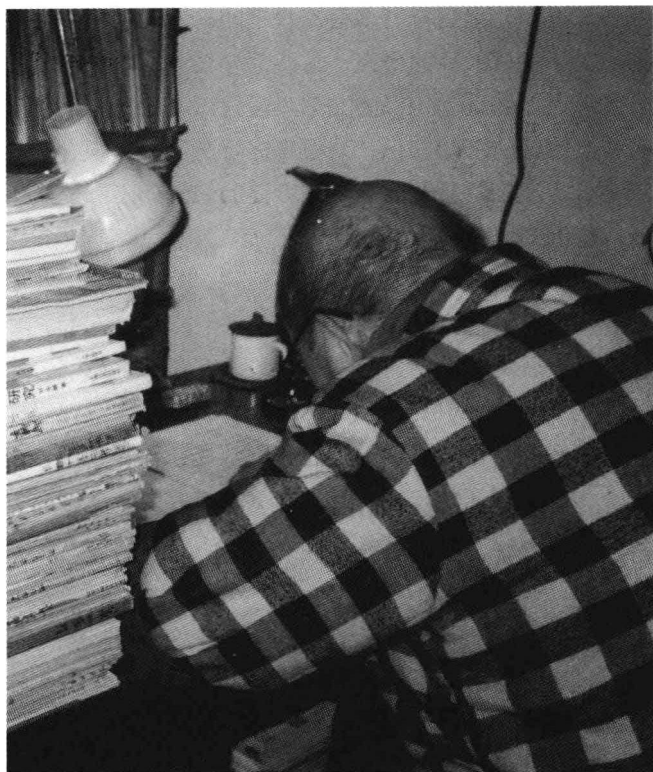
郑：那您觉得这种研究的价值体现在什么地方？

罗：中国过去传统的看法对民间文学是比较轻视的，但事实上鲁迅先生在《门外谈》中就已经把民间文学提得很高了。人类最初的文学就是民间文学，鲁迅先生说的“杭育杭育”派，就是最初劳动人民抬东西劳动时唱的歌，所以最早的文学是歌谣，这是文学的起源。高尔基有一句话讲得很好：一个作家假如不懂民间文学就成不了大作家。他列举了托尔斯泰、屠格涅夫、歌德、莎士比亚，这些人都是熟悉民间故事、民间文学的。

郑：还有一个问题，我一直不敢问您，您原来是学经济的，应该说研究经济的学者社会地位比较高，您后来为什么改行研究民间文学呢？民间文学在研究领域常常是被人看不起的。

罗：因为研究经济我有自己的一个观点，当然马克思主义的观点就是生产力和生产关系相辅相成的辩证关系。但生产力与生产关系的研究离开了人民的生活、离开了民间文化，有些问题就没有办法解决。还有一些民俗的东西，假如不研究民间文学、民俗学，你也不会懂得。比如传统节日，为什么中国的春节、清明节、端午节、中秋节，这些节日几千年来在中国一直盛行。解放初期的时候，这些（节日）





与书对话

基本上都废掉了。最近国家重新确定春节、清明、端午、中秋这些传统节日为法定假日，我认为政府这样做是很正确的，吸收民间文化、民间文学的养料，从而发展中国固有的文化。

郑：在您几十年的治学经历中，有哪些治学的经验可以告诉我们年轻学者的？

罗：过去传统文人轻视研究民间文学，是他们不了解。因为研究民间文学除了民间文学本身之外，还必须了解通俗文学和文人文学。研究民间文学要有广博的知识，不仅要懂得社会、历史、经济、文化，还要懂得社会历史文化的发展情况。所以我认为研究民间文学很不简单，我写的东西，很多人都认为古典的东西特别多，是什么原因呢？因为离开历史，离开社会经济，就没有办法来研究文化，研究文学；所以没有广博的知识，你就不懂得中国民间文化、通俗文学与文人文学三者之间的关系。过去有些学者认为民间文学论文的水平不高，事实上，中国民间文学研